



---

INTERNACIONALNI UNIVERZITET TRAVNIK

---

---

INTERNATIONAL UNIVERSITY TRAVNIK

---

**Izvještaj o radu u oblasti međunarodne  
saradnje Internacionalnog univerziteta  
Travnik u Travniku za akademsku 2020/2021.  
godinu**

**Travnik, oktobar 2021. godine**

## **1. Strategija međunarodne saradnje Internacionalnog univerziteta Travnik u Travniku**

Internacionalni univerzitet Travnik u Travniku svojim radom i razvojnom strategijom jamči međunarodnu saradnju i mobilnost nastavnog osoblja i studenata. Kao privatna visokoškolska institucija, s dugoročnim pogledom na opstanak u danom okruženju, odlučna u namjeri da svojim studentima pruži znanja koja će im biti vodilja u karijeri, a ne samo osnovica za stjecanje zvanja, ima pred sobom težak zadatak – utoliko prije što bez ikakve društvene podrške nastoji da unese nove poglede u razvoj privrede i društva. Međunarodna saradnja zahtjeva od visokoškolske ustanove implementaciju međunarodnih i međukulturalnih obilježja u nastavni proces, istraživanja i prateće aktivnosti, a sve to s ciljem potpunog uključivanja univerziteta u regionalne, europske i svjetske tokove iz područja znanosti, transfera znanja i visokog obrazovanja.

Mobilnost i međunarodna saradnja predstavljaju jednu od ključnih područja strategije Europa 2020, a koji se prožimaju kroz tri inicijative u poglavlju obrazovanja. Također, drugim milenijumskim razvojnim ciljem, ali i u 4. poglavlju Programa održivog razvoja do 2030. ukazuje se na važnost obrazovanja i potrebu za njegovim dalnjim razvojem. Shodno sa navedenim, Univerzitet nastoji da u okviru svojih mogućnosti, prati i inkorporira svjetske tekovine u vlastiti razvoj, ali i u njegovu inkluziju u društvo. Činjenica je da bh. obrazovni sistem može napredovati samo ukoliko je usklađen sa zahtjevima Europskog prostora visokog obrazovanja (EHEA) i Europskog istraživačkog prostora (ERA). Temeljem pomenutih dokumenta, ali i brojnih drugih, napravljena je Strategija razvoja Univerziteta iz koje proističe i Strategija za međunarodnu suradnju.

Strategija za međunarodnu suradnju sadržava temeljena načela međunarodne suradnje, viziju, misiju i ciljeve, kako ove strateške tako i one koje se odnose na međunarodnu suradnju. Međunarodna saradnja zahtjeva dvosmjernu komunikaciju, pa s toga traži da Univerzitet intenzivno razvija dugoročne međunarodne odnose koji su i koji će biti višestruko korisni kako za studente i nastavno osoblje tako i za društvenu zajednicu i cijelokupno okruženje Univerziteta. Međunarodna mobilnost doprinosi ostvarenju nekolicine ključnih ciljeva, kao što su: da se pruži pomoć zemljama u razvoju i zemljama u usponu da izgrade svoje kapacitete, da se generišu prihodi za privredu i sektor visokog obrazovanja, da se unaprijede nastavne i administrativne prakse visokoškolskih ustanova prateći međunarodne kriterije, učešće u međunarodnim tijekovima znanja te privlačenje ali i zadržavanje talentiranih studenata u područjima ekonomije i istraživanja zemlje domaćina.

Usaglašenost studijskih programa sa programima partnerskih institucija omogućava razmjenu studenata i priznavanje ispita zasnovanih na Europskom sistemu prenosa kreditnih bodova (ECTS). Također, za studente iz drugih zemalja nudit će se program redovnih studija, ali i program učenja na daljinu bit će prilagođen studentima a iz drugih zemalja. Mobilnost studenata je jedan od ključnih segmenata Bolonjskog načina izvođenja nastave, s toga Univerzitet potiče mobilnost studenata i promovira iskustva međunarodne razmjene te nastoji da poveća stopu razmjenе studenata.

## **2. Međunarodni programi mobilnosti**

Mobilnost studenata, akademskog i neakademskog osoblja je jedan od ciljeva organiziranja visokoškolskog obrazovanja prema načelima bolonjskog procesa. Mobilnost pojedincu pruža iskustvo studiranja, rada i života u drugačijem akademskom, kulturnom i društvenom okruženju. Studije provedene na europskoj razini potvrđuju da pojedince s inozemnim iskustvom poslodavci smatraju donositeljima kvalifikacija i znanja koja pridonose konkurentnosti.

Nekoliko je programa koji su zasigurno najviše povezivali pojedince i institucije zemalja Zapadnog Balkana te doprinijeli provedbi reformi srodnih onima što su na partnerskim visokoškolskim institucijama zemalja članica Evropske unije postale standard. Programi kao što su Erasmus+, uveliko su doprinijeli internacionalizaciji Internacionalnog univerziteta Travnik u Travniku te provedbi reformi u skladu sa bolonjskim principima. Učešće u novom programu Erasmus+ doprinijelo je učvršćivanju međunarodne pozicije Univerziteta u evropskom prostoru visokog obrazovanja (EHEA).

U akademskoj 2020/2021. godini mobilnost nastavnika i saradnika odnosi se na Erasmus mobilnost, učešće na međunarodnim sastancima i treninzima i na realizaciju mobilnosti posredstvom sporazuma o bilateralnoj saradnji, kao i saradnja za inovacije i razmjenu dobre prakse ( Ključna akcija 2). Zbog Coronavirusa (COVID 19), globalne pandemije i restriktivnih mjera u zemljama Evropske unije, Erasmus mobilnost studenata je znatno umanjena u odnosu na prethodne akademske godine. Ipak, ranije dogovorene mobilnosti akademskog i neakademskog osoblja su realizovane.

Kada je riječ o dolascima inostranih nastavnika i saradnika na Internacionalni univerzitet Travnik u Travniku, i u akademskoj 2020/2021. godini najviše mobilnosti ostvareno je putem Erasmus+ programa.

### **3. Izgradnja kapaciteta u visokom obrazovanju**

Smanjena mobilnosti studenata i ove akademske godine nadoknađena je kroz Erasmus projekat Ključne akcije 2: "Izgradnja kapaciteta u visokom obrazovanju". Na početku 2020. godine počela je implementacija trogodišnjeg projekta pod nazivom "Razvoj magistarskih studijskih programa u oblasti ekološkog monitoringa i procjene kvaliteta vodenih resursa na ustanovama visokog obrazovanja u zemljama Zapadnog Balkana" (ECOBIAS).

Projektom koordinira Prirodno-matematički fakultet Univerziteta u Novom Sadu, a konzorcijum projekta čini ukupno 11 univerziteta iz pet zemalja. U ovom pozivu su univerziteti iz Srbije prvi put aplicirali kao programski univerziteti (Univerzitet u Novom Sadu i Univerzitet u Nišu), sa univerzitetima iz Hrvatske (Sveučilište u Zagrebu) i Njemačke (Universität Duisburg-Essen), a sa partnerskim univerzitetima iz Bosne i Hercegovine (Sveučilište u Mostaru, Internacionalni univerzitet Travnik, Univerzitet u Tuzli, Univerzitet u Sarajevu, Univerzitet u Istočnom Sarajevu i Univerzitet u Banjoj Luci) i partnerom iz Crne Gore Univerzitetom Donja Gorica. Osnovni cilj projekta je akreditacija 27 master i kurseva cjeloživotnog učenja iz oblasti ekološkog monitoringa površinskih voda, te nabavka naučno-istraživačke opreme usmjerene za ekološki monitoring voda i opremanje sedam laboratorija na Univerzitetima u Bosni i Hercegovini i Crnoj Gori i uspostavljanje regionalne "ECOBIAS" akademske mreže. Tokom akademske 2020/2021. godine osoblje Internacionalnog univerziteta Travnik koje učestvuje u Ecobias projektu prisustvovalo je radnom sastanku konzorcija te organizovalo Dane otvorenih vrata i Ecobias radionicu.

#### **3.1. Aktivnosti u okviru ECOBIAS projekta**

U periodu od 25. do 29.01. 2021. godine predstavnici Internacionalnog univerziteta Travnik koji učestvuju u međunarodnom Erasmus projektu "Razvoj magistarskih studija u oblasti ekološkog monitoringa i biološke ocjene kvaliteta voda u zemljama zapadnog Balkana"/Development of master curricula in ecological monitoring and aquatic bioassessment for Western Balkans HEIs" (ECOBIAS)/ prisustvovali su radnom sastanku i treningu koji su održani u prostorijama rektorata Univerziteta u Tuzli i na Prirodno-matematičkom fakultetu.

<https://iu-travnik.com/nastavak-aktivnosti-u-okviru-ecobias-projekta/>

Tokom 14. i 15. decembra 2020. godine Internacionalni univerzitet Travnik u Travniku organizovao je prvu Ecobias radionicu pod nazivom „Uspostavljanje regionalne akademske mreže u ekološkom monitoringu i biološkoj procjeni akvatičnih ekosistema (EMAB)“. Osnovni cilj radionice je uspostavljanje regionalne saradnje učesnika radionice i institucija involviranih u proces monitoringa i upravljanja vodnim tijelima u zemljama Zapadnog Balkana. Zbog epidemiološke situacije radionica je organizovano kombinovano. Na Internacionalnom univerzitetu Travnik prisustovali su predstavnici domaćina, zatim profesori s Univerziteta u Novom Sadu, Univerziteta u Sarajevu, Univerziteta u Tuzli, Sveučilišta u Mostaru, Univerziteta u Banjoj Luci i Univerziteta Istočno Sarajevo, dok su putem Zoom platforme online radionici prisustvali predstavnici ostalih univerziteta učesnika u projektu, studenti kao i stakeholdersi.

<https://iu-travnik.com/na-internacionalnom-univerzitetu-travnik-odrzana-ecobias-radionica-%cb%9duspostavljanje-regionalne-akademske-mreze-u-emab%cb%9d/>

Na početku 2021. godine u okviru “ECOBIAS” projekta na Internacionalnom univerzitetu Travnik u Travniku organizovan je „Dan otvorenih vrata“ na kojem su predstavnici Ekološkog fakulteta Travnik i učesnici “ECOBIAS” projekta informisali studente i javnost o Erasmus projektu kojeg implementira Internacionalni univerzitet Travnik u Travniku. Vijest o „Danu otvorenih vrata“ objavljena je na web stranici univerziteta.

<https://iu-travnik.com/dan-otvorenih-vrata-ecobias-projekta/>

#### **4. Međunarodne akademske mobilnosti**

Međunarodna saradnja se promoviše kroz studijske posjete, zajedničke projekte, razmjene itd., sa regionalnim i međunarodnim visokoškolskim ustanovama. Sporazumi su potpisani uglavnom sa Univerzitetima te se saradnja može realizovati na više organizacionih jedinica Univerziteta. Univerzitet ostvaruje saradnju i realizaciju potpisanih sporazuma kroz razmjenu studenata, nastavnog i administrativnog osoblja, kroz seminare, konferencije te javna i pozivna predavanja. Da bi se studenti i zaposleni na Univerzitetu podstakli na međunarodnu mobilnost napravljena je web stranica za Erasmus+ programa (<http://erasmus.iu-travnik.com/index.php/en/>).

Na ovoj web stranici mogu pronaći osnovne informacije o programu i pozivima za učešće u mobilnosti. Također, na web stranici Univerziteta redovno se objavljaju članci o iskustvima i učešću studenata i zaposlenika u mobilnosti kako bi se promovisala mobilnost i prikazali primjeri dobre prakse. (<http://iu-travnik.com/category/vijesti/>)

Mobilnost je označena kao izrazito važan faktor u modernom pristupu obrazovanju, te Univerzitet shodno globalnom trendu po ovom pitanju nastoji da uspostavi programe koji će kroz privremeni boravak na drugim visokoškolskim institucijama omogućiti studentima sticanje znanja i vještina potrebnih za konkurentnost na tržištu rada.

Na osnovu ranije potpisanih Inter-institucionalnih ugovora između Internacionalnog univerziteta Travnik u Travniku (kao predstavnika partnerske zemlje) “Angel Kanchev” Univerzitetu Ruse, Bugarska (kao predstavnike programskih zemalja) u akademskoj 2020/2021. godini realizovane su ukupno tri (3) Erasmus + mobilnosti.

## **Odlazna mobilnost**

- **Erasmus odlazna mobilnost studenata**

U akademskoj 2020/2021. godini nije realizovana niti jedna odlazeća Erasmus mobilnost akademskog i neakademskog osoblja, prvenstveno zbog epidemije uzrokovane Corona virusom. Iako je bio objavljen konkurs za mobilnost studenata na zvaničnoj stranici Univerziteta, zbog situacije uzrokovane pojavom Corona virusa i restriktivnih mjera prilikom ulaska u države članice Evropske unije, nije bilo zainteresovanih studenata za učešće u mobilnosti.

<https://iu-travnik.com/14281-2/> (Konkurs za mobilnost studenata)

- **Erasmus odlazna mobilnost nastavnog i nenastavnog osoblja**

Nastavno i administrativno osoblje ima mogućnost sudjelovati u Erasmus programu mobilnosti i to u svrhu održavanja nastave te stručnog i profesionalnog usavršavanja. U akademskoj 2020/2021. godini u Erasmus mobilnosti je sudjelovalo troje djelatnika Internacionalnog univerziteta Travnik u Travniku. U odlaznoj mobilnosti u svrhu održavanja nastave na "Angel Kanchev" Univerzitetu Ruse, Bugarska u periodu od 24.05.2021. do 29.05.2021. godine sudjelovala je doc. dr. Lejla Skopljak, profesorica na Ekonomskog fakultetu Travnik. Profesorica Lejla Skopljak je održala online nastavu s obzirom na to da se u vrijeme posjeti predstavnika Internacionalnog univerziteta Travnik nastavni proces na Angel Kanchev Univerzitetu odvijao online.

U odlaznoj mobilnosti u svrhu stručnog i profesionalnog usavršavanja u periodu od 24.05.2021. do 29.05.2021. godine sudjelovale su Selma Otuzbir–Mecan, šefica Studentske službe i Lejla Duraković, saradnik za ekonomsko-finansijske poslove na Internacionalnom univerzitetu Travnik u Travniku. Vijest o posjeti nastavnog i administrativnog osoblja "Angel Kanchev" Univerzitetu Ruse, Bugarska objavljena na zvaničnoj web stranici Internacionalnog univerziteta Travnik u Travniku.

<https://iu-travnik.com/predstavnici-internacionalnog-univerziteta-travnik-posjetili-univerzitet-angel-kanchev-u-bugarskoj/>

## **Dolazna mobilnost**

- **Erasmus dolazna mobilnost nastavnog i nenastavnog osoblja**

Program dolazne mobilnosti za akademsko i nastavno osoblje na Internacionalnom univerzitetu Travnik u Travniku realizira se od 2016. godine. U akademskoj 2020/2021. godini u svrhu održavanja nastave na Internacionalnom univerzitetu Travnik u Travniku sudjelovala je jedna osoba.

U periodu od 05.07.2021. do 09. 07.2021 godine profesor i koordinator za međunarodnu saradnju na Kazimieras Simonavičius Univerziteta iz Litvanije, Javed Imran, boravio je u posjeti Internacionalnom univerzitetu Travnik u Travniku i tom prilikom saznao je na koji način funkcioniše Ured za međunarodnu saradnju na Internacionalnom univerzitetu Travnik, a upoznao se i s načinom rada Studentske službe kao i Službe za odnose s javnošću.

Informacije o posjeti profesora iz Litvanije objavljena je na zvaničnoj web stranici Internacionalnog univerziteta Travnik u Travniku.

<https://iu-travnik.com/profesor-sa-kazimieras-simonavicius-univerziteta-iz-litvanije-posjetio-internacionalni-univerzitet-travnik/>

**Tabela 1. Prikaz Erasmus+ odlazne/dolazne mobilnosti studenata, nastavnog i nenastavnog osoblja u akademskoj 2020/2021. godini**

| Godina        | Odlazna mobilnost studenata | Dolazna mobilnost studenata | Odlazna mobilnost nastavnog i nenastavnog osoblja | Dolazna mobilnost nastavnog i nenastavnog osoblja | Institucija  | Ukupno za godinu |
|---------------|-----------------------------|-----------------------------|---|---|--|------------------|
| 2020/2021.    | -                           | -                           | 3   | 1   | Kazimieras Simonavičius Univerzitetu u Litvaniji<br>Angel Kanchev Univerzitet Ruse, Bugarska | 1<br>3           |
| <b>Ukupno</b> | <b>-</b>                    | <b>-</b>                    | <b>3</b>  | <b>1</b>  |  | <b>4</b>         |

Na IUT-u u akademskoj 2020/2021. godini realizovane su ukupno četiri Erasmus mobilnosti i to odlazna mobilnost nastavnog i nenastavnog osoblja tri (3) i dolazna mobilnost nastavnog i administrativnog osoblja jedan (1), a dolazna mobilnosti studenata nije realizovana zbog nezainteresiranosti studenata iz partnerskih zemalja. U akademskoj 2020/2021. godini ostvaren je veći broj mobilnost u odnosu na prethodnu akademsku godinu. Univerziteti s kojima je ostvarena mobilnost su univerziteti Kazimieras Simonavičius iz Litvanije i Angel Kanchev Ruse iz Bugarske. Kroz razne aktivnosti kao što su organizovanje zajedničkih konferencija s partnerskim univerzitetijima, radionice, menađerski sastanci i predavanja u akademskoj 2020/2021. godini realizovalo je ukupno šest sporazuma što se može vidjeti u narednoj tabeli.

**Tabela 2. Prikaz realizovanih međunarodnih sporazuma u akademskoj 2020/2021. godini**

| Godina        | Broj realizovanih međunarodnih sporazuma | Institucija   | Konferencije / radionice, treninzi / Erasmus+ mobilnost nastavnog i nenastavnog osoblja/ razmjena znanstvenih radova i materijala |
|---------------|--|---|---|
| 2020/2021.    | 6  | Angel Kanchev Univerzitet Ruse, Bugarska                          | Erasmus+ moblinost nastavnog i nenastavnog osoblja  |
|               |  | Kazimieras Simonavučius Univerzitetom Vilnius Litvanija           | Erasmus+ moblinost nenastavnog osoblja  |
|               |  | Prirodno-matematički fakultet Univerziteta u Novom Sadu           | Konferencija, radionica, treninzi, Ecobias projekat   |
|               |  | Univerzitet Donja Gorica, Crna Gora                               | Zajednička organizacija XXI Međunarodne konferencije  |
|               |  | Univerzitet „Majka Tereza“ Skoplje, Republika Sjeverna Makedonija | Zajednička organizacija XXI Međunarodne konferencije  |
|               |  | Metropolitan Tirana University, Albanija                          | Razmjena informacija, znanstvenih radova i drugih didaktičkih materijala  |
| <b>Ukupno</b> |  |   | <b>6</b>  |

## **5. Međunarodni sporazumi**

Rektori Internacionalnog univerziteta Travnik u Travniku i Metropolitan Tirana Univerziteta iz Albanije, 30.06.2021. godine potpisali su Sporazum o saradnji u sklopu kojeg će promovisati zajedničke didaktičke, istraživačke i kulturne aktivnosti, kao i znanstvene razmjene u područjima od zajedničkog interesa, održavati najviše standarde poučavanja i istraživanja, pratiti akademske trendove i dijeliti inovacije.

Saradnja između Univerziteta sastojati će se od kulturnih i znanstvenih aktivnosti kao što su mobilnost akademskog i administrativnog osoblja i studenata, zajednički istraživački projekti u područjima od zajedničkog interesa, razmjena informacija, znanstvenih radova i drugih znanstvenih i didaktičkih materijala od zajedničkog interesa.

**Izvještaj je izradila Služba za međunarodnu saradnju Internacionalnog univerziteta Travnik u Travniku**